OLYMPIA ® Chic II

DE Kurzanleitung

GB Quick Reference

10.04.2013

Art.-Nr. : 2139
2146

DE Laden Sie die vollständige Bedienungsanleitung herunter von:

GB Download the complete operating instruction manual from:

http://www.olympia-vertrieb.de/support

Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie diesen Abschnitt sorgfältig.

Vorsicht: Es besteht Erstickungsgefahr!
Halten Sie Verpackungs- und Schutzfolien von Kindern fern.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Telefon ist geeignet für das Telefonieren innerhalb eines Mobilfunknetzes. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Eigenmächtige Veränderungen oder Umbauten sind nicht zulässig. Öffnen Sie das Gerät in keinem Fall selbst und führen Sie keine eigenen Reparaturversuche durch.

Anwendungsbereich

- Verwenden Sie das Telefon **nicht** in verbotenen Bereichen.
- Schalten Sie das Telefon in der Nähe medizinischer Geräte aus (z. B. in Krankenhäusern).

- Verwenden Sie das Telefon nicht an Tankstellen oder in der Nähe von Kraftstoffen oder Chemikalien.
- Bei der Verwendung in Flugzeugen wenden Sie sich bitte an die Fluggesellschaft.
- Halten Sie Telefongespräche möglichst kurz oder verwenden Sie das mitgelieferte Headset, um die Funkwellenbelastung im Bereich des Kopfes zu reduzieren.
- Bewahren Sie das Telefon möglichst nicht in Kopfnähe auf und schalten Sie dieses bei Nichtbenutzung (z. B. nachts) aus, um Funkwellenbelastung zu vermeiden.

Allgemeine Hinweise

- Vermeiden Sie Rauch, Staub, Erschütterungen, Chemikalien, Feuchtigkeit, Hitze oder direkte Sonneneinstrahlung. Ihr Telefon ist nicht wasserdicht; halten Sie es trocken.
- Verwenden Sie ausschließlich das Originalzubehör. Versuchen Sie nicht andere Produkte anzuschließen.

- Reparaturen an diesem Gerät dürfen nur von qualifiziertem Kundendienstpersonal durchgeführt werden.
- Bei allen Mobilfunkgeräten kann es zu Interferenzen kommen, die die Leistung beeinträchtigen können.
- Bewahren Sie Ihr Telefon und seine Zubehörteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- SIM- und microSD-Karten können entnommen werden. Vorsicht! Kleinkinder könnten diese verschlucken.
- Der Rufton wird über den Lautsprecher wiedergegeben. Nehmen Sie zuerst den Anruf an und halten Sie dann das Telefon an das Ohr.
  So vermeiden Sie die eventuelle Schädigung des Gehörs.
- Beim Autofahren sollte das Telefon nur über die vorgesehene Freisprecheinrichtung benutzt werden. Vergewissern Sie sich, dass durch den Betrieb des Telefons keine sicherheitsrelevanten Funktionen gestört werden. Beachten Sie zwingend die gesetzlichen und landesspezifischen Vorschriften.

- Zu implantierten Herzschrittmachern sollte immer ein Abstand von mindestens 15 cm eingehalten werden, um eventuelle Störungen zu vermeiden. Sie sollten das eingeschaltete Telefon nicht in der Brusttasche tragen. Bei Gesprächen halten Sie das Telefon an das vom Herzschrittmacher entgegengesetzte Ohr.
  Das Telefon muss sofort ausgeschaltet werden, wenn Sie irgendwelche Beeinträchtigungen spüren oder vermuten.
- Verlassen Sie sich bei der Absicherung für Notfälle nicht allein auf das Mobilfunktelefon. Aus verschiedenen technischen Gründen ist es nicht möglich, unter allen Umständen eine sichere Verbindung zu garantieren.

Ladegerät

! Achtung: Verwenden Sie nur das mitgelieferte Ladegerät, da andere Ladegeräte das Telefon beschädigen können. Versperren Sie den Zugang zum Ladegerät nicht durch Möbel oder andere Gegenstände.

☞ Hinweis: Um eine unnötige Leistungsaufnahme des Ladegeräts zu vermeiden, entfernen Sie das Ladegerät aus der Steckdose, wenn der Akku nicht geladen wird.

Aufladbare Akkus

! Achtung: Werfen Sie Akkus nicht ins Feuer. Verwenden Sie nur Akkus des gleichen Typs!

Pflegehinweise

- Reinigen Sie die Gehäuseoberflächen mit einem weichen und fusselfreien Tuch.
- Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel.

Entsorgung

Wollen Sie Ihr Gerät entsorgen, bringen Sie es zur Sammelstelle Ihres kommunalen Entsorgungsträgers (z. B. Wertstoffhof). Nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz sind Besitzer von Altgeräten gesetzlich verpflichtet, alte **Elektro- und Elektronikgeräte** einer getrennten Abfallerfassung zuzuführen. Das Symbol bedeutet, dass Sie das Gerät auf keinen Fall in den Hausmüll werfen dürfen!

Gefährdung von Gesundheit und Umwelt durch Akkus und Batterien!

Akkus und Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Sie können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten. Sie sind gesetzlich verpflichtet, Akkus und Batterien beim batterievertreibenden Handel bzw. über die vom zuständigen Entsorgungsträger bereitgestellten Sammelstellen zu entsorgen. Die Entsorgung ist unentgeltlich. Die Symbole bedeuten, dass Sie Akkus und Batterien auf keinen Fall in den Hausmüll werfen dürfen und sie über Sammelstellen der Entsorgung zugeführt werden müssen.

Verpackungsmaterialien entsorgen Sie entsprechend den lokalen Vorschriften.

Konformitätserklärung

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinie:

1999/5/EG Richtlinie über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität. Die Konformität mit der oben genannten Richtlinie wird durch das auf dem Gerät befindliche CE-Zeichen bestätigt.

CE

Garantie

Bitte unbedingt aufbewahren!
Lieber Kunde,
wir freuen uns, dass Sie sich für dieses Gerät entschieden haben. Sollte sich an Ihrem Gerät wider Erwarten ein technisches Problem ergeben, beachten Sie bitte folgende Punkte:

- Die Garantiezeit für Ihr Gerät beträgt 24 Monate.
- Bewahren Sie unbedingt den Kaufbeleg und die Originalverpackung auf.
- Sollte ein Problem auftreten, rufen Sie bitte zuerst unsere Hotline an:

0180 5 007514 (Kosten aus dem dt. Festnetz bei Drucklegung: 14 ct/Min., maximal 42 ct/Min. aus den Mobilfunknetzen)

Oft kann unser Fachpersonal telefonisch helfen.

Kann jedoch der Fehler telefonisch nicht beseitigt werden, bitten wir Sie, das Gerät in der Originalverpackung an folgende Anschrift zu senden:

Service-Center Hattingen
Zum Kraftwerk 1
45527 Hattingen

Garantiereparaturen können nur mit beigefügtem Kaufbeleg erfolgen.

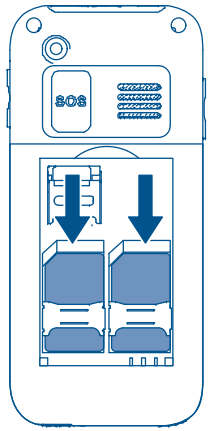
Inbetriebnahme

Vorsicht: Lesen Sie die Sicherheitshinweise!

Lieferumfang

1 Telefon
1 Li-Ionen-Akku
1 Ladeadapter
1 Kurzanleitung
1 USB-Anschlusskabel
1 Tischladeschale
1 Headset

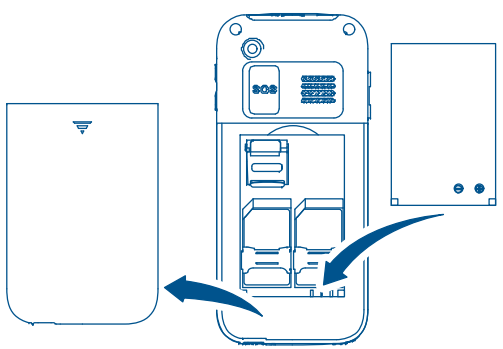
SIM-Karten und Akku installieren



1. Schalten Sie das Telefon aus (siehe Seite 16).
2. Schieben Sie die Akkufachabdeckung nach unten und nehmen Sie sie ab. Falls ein Akku eingelegt ist, nehmen Sie den Akku heraus.

☞ **Hinweis:** **Die Notruffunktion Ihres Telefons wird von der SIM-Karte 1 ausgeführt. Falls Sie nur eine SIM-Karte verwenden, muss diese in die Halterung für SIM 1 eingesetzt werden!**

3. Schieben Sie die SIM-Karte mit den Kontakten nach unten in die dafür vorgesehene Halterung. Die SIM-Karte muss dabei unter der Metallschiene liegen. Für den Betrieb des Telefons ist nur eine SIM-Karte notwendig.

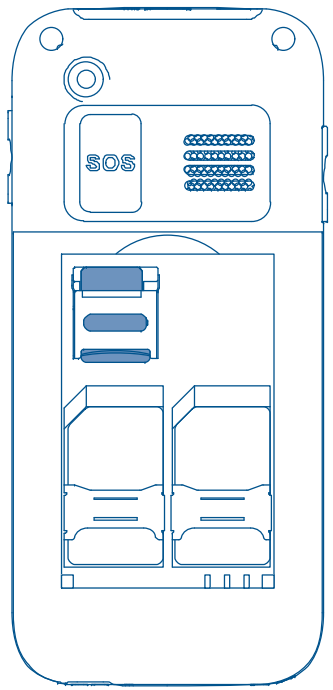


4. Setzen Sie den Akku ein. Die goldenen Kontakte des Akkus zeigen dabei nach unten rechts. Drücken Sie leicht auf das obere Ende des Akkus, bis dieser einrastet.
5. Montieren Sie die Akkufachabdeckung.

Einsetzen der microSD-Speicherkarte

Optional kann der Speicher des Telefons mithilfe einer microSD-Speicherkarte erweitert werden. Diese erhöht die Menge an Daten, die gespeichert werden können.

1. Öffnen Sie die silberne Metallspange über den SIM-Karteneinschüben durch sanftes Schieben nach oben, bis sie mit leisem Klicken entriegelt. Klappen Sie nun die Spange hoch.
2. Legen Sie die microSD-Speicherkarte mit den Kontakten nach unten in das geöffnete Fach. Die Form des Fachs entspricht genau der Form der Speicherkarte und verhindert ein falsches Einlegen.
3. Klappen Sie die Metallspange zu und ziehen Sie sie mit leichtem Druck nach unten, bis die Spange mit leisem Klicken einrastet.



Akku aufladen

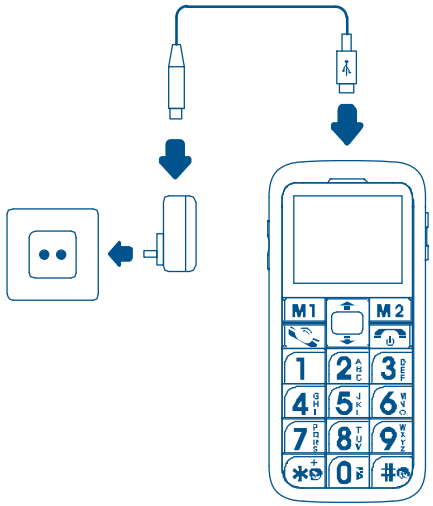
! Achtung: Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen nur den mitgelieferten Ladeadapter. Andere Ladeadapter könnten das Telefon beschädigen.

⚠ WARNUNG: Stellen Sie vor dem Laden des Akkus sicher, dass der Akku korrekt eingelegt ist. Entfernen Sie den Akku nicht, während das Telefon geladen wird. Das Telefon kann dadurch beschädigt werden.

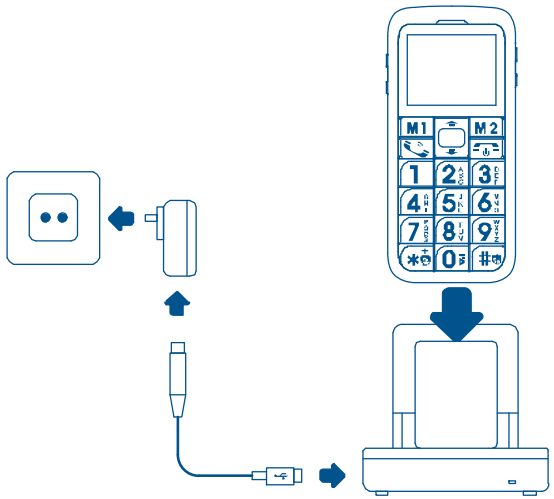
⚠ WARNUNG: Laden Sie den Akku nur bei Raumtemperatur. Setzen Sie den Akku keiner Hitze, direkten Sonneneinstrahlung oder Temperaturen unter 0 °C / über 45 °C aus.

☞ Hinweis: Laden Sie bei der ersten Inbetriebnahme den Akku für mindestens 4 Stunden. Einige Akkus erreichen erst nach mehreren vollständigen Lade-/Entladezyklen ihre volle Leistung. Bei vollständig entladenem Akku kann es einige Zeit dauern, bis der Ladevorgang im Display angezeigt wird.

Schließen Sie den Ladeadapter wie auf der Skizze abgebildet an.



Alternativ können Sie auch die Tischladeschale verwenden.



Telefon ein- und ausschalten

Betätigen Sie 3 Sek. zum Ein-/Ausschalten

Sprache einstellen

M1 Hauptmenü öffnen

/ Einstellungen

/ Telefoneinstellungen

/ Sprache

/ ... Sprache auswählen und bestätigen

Datum und Uhrzeit einstellen

M1 Hauptmenü öffnen

▲/▼ Einstellungen OK

▲/▼ Telefoneinstellungen OK

▲/▼ Uhrzeit und Datum OK

▲/▼ Uhrzeit/Datum einstellen OK

HH:MM ▼ Uhrzeit eingeben / weiter

YYYY/MM/DD ▼ Datum eingeben / weiter

Zeitumstellung *+/#- Aus/Ein Automatische Zeitumstellung ein-/ausschalten

OK

Telefonat annehmen

Telefonat beenden

Stand-by:

M1 Hauptmenü öffnen

Anrufliste öffnen

3 Sek. Ein- / Ausschalten

Menü:

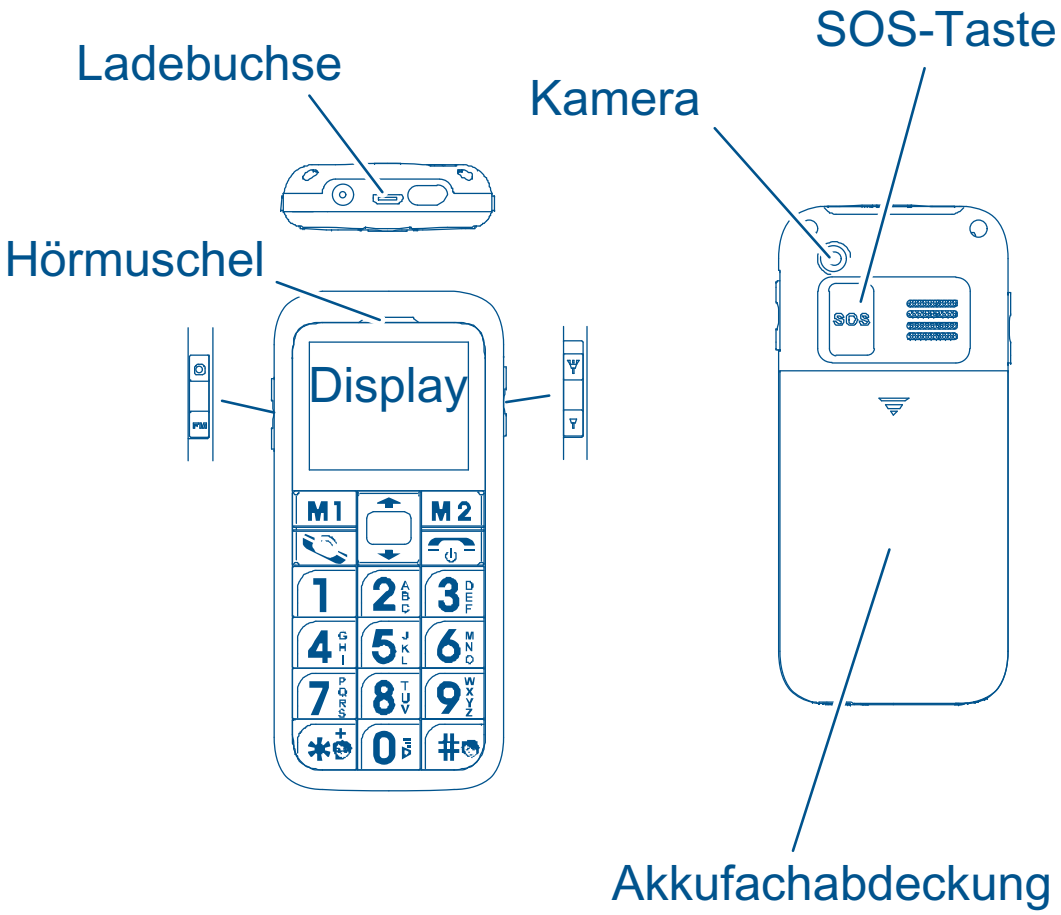
/ Auswahl treffen

Auswahl bestätigen

M2 Zurück / Abbrechen

Eingaben:

0 - 9



Telefonbucheinträge erstellen - Beispiel

Verfahren Sie bei allen Einstellungen gemäß diesem Beispiel.

M1 Hauptmenü öffnen

/ Telefonbuch

/ Neuen Kontakt hinzufügen

/ Zu SIM / Zum Telefon

Namen eingeben / weiter

Rufnummer eingeben / bestätigen

Text und Zahlen eingeben

1 Ziffer und Sonderzeichen eingeben

2 ABC - 9 WXYZ Ziffern und Zeichen eingeben

0 Ziffer und Leerzeichen eingeben

M2 Zeichen löschen

Anrufe tätigen und annehmen

Anruf annehmen

Anruf abweisen

Gespräch beenden

Anrufen

Rufnummer eingeben

M2 Bei Falscheingabe letzte Zahl löschen

Rufnummer wählen

Rufnummern aus dem Telefonbuch wählen

M1 Hauptmenü öffnen

Telefonbuch

... Eintrag auswählen / Verbindung herstellen

Anrufliste

Anrufliste öffnen

... Eintrag auswählen / Verbindung herstellen

Tastensperre aktivieren / deaktivieren

Betätigen Sie 3 Sek. [⏏], um die Tastensperre zu aktivieren / deaktivieren

Bildwahl

Um Bilder zuweisen zu können, müssen Sie zuerst Bilder auf Ihrem Handy (einer microSD-Karte) gespeichert haben. Sie können Bilder von der microSD-Karte nutzen oder Bilder mit der integrierten Kamera aufnehmen.

Bilder vom Computer übertragen

☞ **Hinweis:** **Die Auflösung von Bildern für die Bildwahl sollte nicht größer als 48 x 55 Pixel sein. Andernfalls könnten die Bilder verzerrt oder gar nicht dargestellt werden. Es können nur Bilder im Format .jpeg verwendet werden.**

Verbinden Sie Ihr Handy mit dem USB-Anschlusskabel mit einem Computer. Wählen Sie anschließend den Menüpunkt [Massenspeicher] an Ihrem Handy. Nun

können Sie Ihr Handy wie jedes andere Laufwerk Ihres Computers verwalten und Bilder auf Ihr Handy übertragen.

Bildwahl einrichten

M2 Bildwahlmenü öffnen

3 Sek. 1 - 8 TUV Speicherplatz auswählen

/ Bearbeiten

Namen eingeben / weiter

Rufnummer eingeben / weiter

[Bild im Datei-Manager auswählen]

M2 Änderungen speichern

Über Bildwahl anrufen

M2 Bildwahlmenü öffnen

1 - 8 TUV Nummer auf Speicherplatz anrufen

SOS-Taste

Die SOS-Taste hat eine Notruffunktion. Halten Sie die SOS-Taste ca. 3 Sek. gedrückt, wird ein Notruf ausgelöst. Dabei ertönt ein Alarmsignal und es werden Notruf-SMS an die gespeicherten Telefonnummern gesendet. Anschließend werden die gespeicherten Telefonnummern im Freisprechmodus nacheinander angerufen. Sie können der SOS-Taste bis zu 5 Telefonnummern zuweisen.

☞ **Hinweis:** **Ein Fehlalarm bei offiziellen Notrufzentralen kann erhebliche Kosten verursachen, die Ihnen in Rechnung gestellt werden können. Verwenden Sie diese Funktion daher sorgsam.**

So speichern Sie die Notrufnummern auf der SOS-Taste:

M1 Hauptmenü öffnen

/ Einstellungen

/ Notfall-Einstellungen

/ Nummern Liste

Rufnummer eingeben / weiter

bestätigen

Safety Instructions

Please read this section carefully.

Caution: Risk of suffocation!
Keep packaging materials and protective foils out of reach of children.

Intended Use

This mobile phone is designed for use when connected to a mobile phone network. Any other use is considered unintended use. Unauthorised modification or reconstruction is not permitted. Under no circumstances open the device or complete any repair work yourself.

Area of Use

- Do not use the phone in prohibited areas.
- Switch the phone off in the vicinity of medical equipment (e.g. in hospitals).
- Do not use the phone at petrol stations or near fuels and chemicals.
- Please contact the respective airline company with regard to use in aircraft.

- Keep phone calls as short as possible or use the headset supplied in order to reduce exposure to radio waves in the area of the head.
- Do not keep the mobile phone available near your head and switch it off when not in use (e.g. at night) in order to reduce exposure to radio waves.

General Information

- Prevent exposure to smoke, dust, vibration, chemicals, moisture, heat and direct sunlight. The phone is not waterproof; therefore, keep it dry.
- Only use original accessories. Never attempt to connect other products.
- Repairs to this device may only be completed by qualified service personnel.
- All mobile communication equipment is subject to interference which may impair its performance.
- Keep the phone and accessories out of the reach of children.
- The SIM and microSD cards can be removed. Caution! Small children can swallow them.

- The ringing tone is issued via the loudspeaker. Take an incoming call first and then hold the phone to your ear. This prevents any possible hearing damage.
- The phone should only be used in vehicles via the corresponding handsfree equipment. Ensure that no safety-related functions are interfered with when operating the phone. It is essential to observe the applicable national laws and regulations.
- Always maintain a distance of at least 15 cm to implanted heart pacemakers to prevent any possible interference. If you have had a pacemaker implanted, do not carry the phone in a breast pocket when switched on. Always hold the phone to the ear furthest away from the pacemaker during calls. Switch the phone off immediately if you notice or suspect any adverse effects.
- Do not rely on the mobile phone as a safeguard for emergencies. For a variety of technical reasons, it is not possible to guarantee a reliable connection under all circumstances.

Charging Adapter

! Attention: Only use the charging adapter supplied because other charging adapters could damage the telephone. Ensure access to the charging adapter is not obstructed by furniture or such.

☞ Note: To prevent unnecessary power consumption via the charging adapter, disconnect the charging adapter from the power socket when the battery is not being charged.

Rechargeable Batteries

! Attention: Never throw batteries into a fire. Only use batteries of the same type.

Care Instructions

- Clean the housing surfaces with a soft, fluff-free cloth.
- Do not use any cleaning agents or solvents.

Disposal

In order to dispose of your device, take it to a collection point provided by your local public waste authorities (e.g. recycling centre). According to laws on the disposal of electronic and electrical devices, owners are obliged to dispose of old **electronic and electrical devices** in a separate waste container. The symbol indicates that the device must not be disposed of in normal domestic waste!

Risks to health and the environment from batteries!

Never open, damage or swallow batteries or allow them to pollute the environment. They may contain toxic, ecologically hazardous heavy metals. You are legally obliged to dispose of power packs and batteries at the point of sale or in the corresponding containers provided at collection points by local public waste authorities. Disposal is free of charge. The symbols indicate that the batteries must not be disposed of in normal domestic waste and that they must be brought to collection points provided by local public waste authorities.

Packaging materials must be disposed of according to local regulations.

Declaration of Conformity

This device fulfils the requirements stipulated in the EU directive:

1999/5/EC directive on radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity. Conformity with the above mentioned directive is confirmed by the CE mark on the device.

CE

Guarantee

Keep in a safe place!

In the case of a defect, please return the device together with the receipt and original packing material to the point-of-sale.

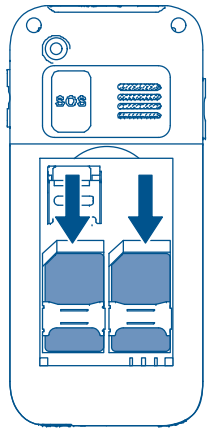
Setting Up

Caution: Read the safety instructions!

Scope of Delivery

1 phone
1 li-ion battery
1 charging adapter
1 quick reference manual
1 USB connection cable
1 desktop charging cradle
1 headset

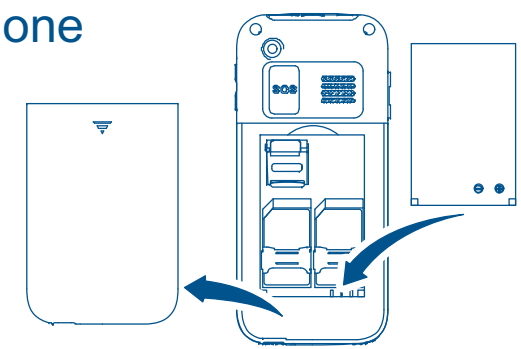
Installing the SIM Cards and Battery



1. Switch the phone off (see Page 38).
2. Slide the battery compartment cover downwards and remove it. If there is already a battery inside, remove it.

☞ **Note:** **The emergency (SOS) function of the phone is completed by SIM card 1. If you only use one SIM card, it must be inserted in the slot for SIM card 1!**

3. Slide the SIM card with the contacts facing down in the holder provided for it. The SIM card must be located under the metal retaining bar to be in the correct position. Only one SIM card is required to operate the phone.

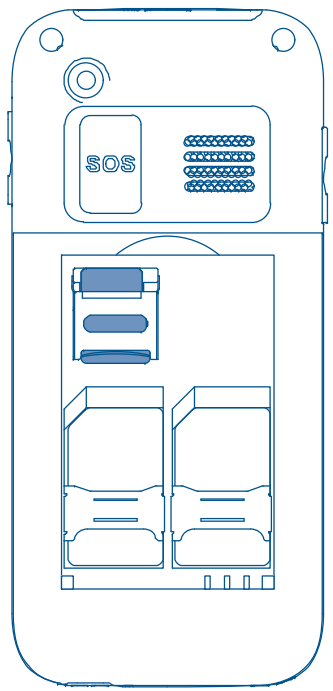


4. Insert the battery. The golden contacts on the battery must be positioned on the bottom right. Press lightly on the top end of the battery until it snaps into place.
5. Replace the battery compartment cover.

Inserting the microSD Memory Card

The phone memory can be extended by installing the microSD memory card option. This increases the quantity of data which can be stored.

1. Open the silver metal clip above the SIM card slots by gently sliding it upwards until it unlocks with a soft click. Then fold the clip up.
2. Lay the microSD memory card with the contacts facing down in the open compartment. The shape of the compartment corresponds exactly to the shape of the memory card, meaning that it cannot be inserted incorrectly.
3. Close the metal clip and draw it gently downwards until the clip snaps lightly into place.



Charging the Battery

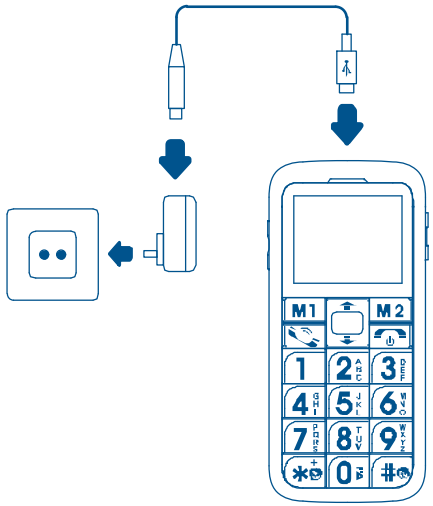
! Attention: For reasons of safety, only use the charging adapter supplied. Other charging adapters could damage the phone.

⚠ WARNING: Before starting to charge the battery, check that it has been installed properly. Do not remove the battery while it is being charged. This could damage the phone.

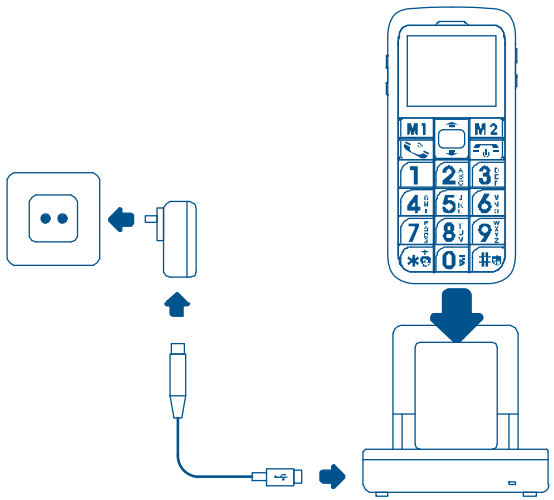
⚠ WARNING: Only charge the battery when at room temperature. Do not expose the battery to heat, direct sunlight or temperatures below 0 °C / above 45 °C.

☞ Note: When charging the battery for the first time, it should be charged for at least 4 hours. Some batteries only reach their full capacity after several complete charge/discharge cycles. If the battery is fully discharged, it may take some time for the charging process to be indicated in the display.

Connect the charging adapter as illustrated in the diagram.



Alternatively, you can also use the desktop charging cradle.



Switching the Phone On and Off

Press [☎] for 3 sec. to switch the phone on/off

Setting the Language

[M1] Open the main menu

[▲]/[▼] Settings [OK]

[▲]/[▼] Phone settings [OK]

[▲]/[▼] Language [OK]

[▲]/[▼] ... [OK] Select the language and confirm it

Setting the Time and Date

M1 Open the main menu

/ Settings

/ Phone settings

/ Time and date

/ Set time/date

HH:MM Enter the time / continue

DD MM YYYY Enter the date / continue

Daylight saving */# Off/On Switch the automatic time change on/off

Take a call

End a call

Standby:

M1 Open the main menu

Open the call list

3 sec. Switch on/off

Menu:

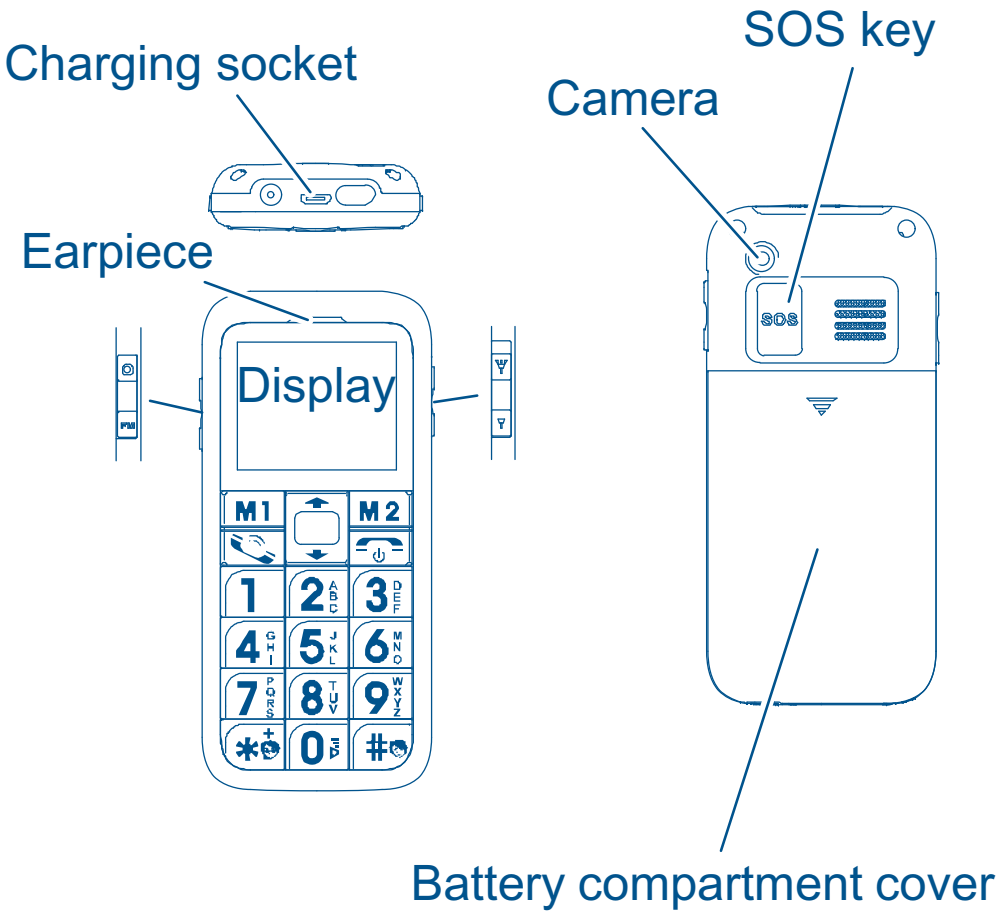
/ Select option

Confirm selection

M2 Back / Cancel

Entries:

0 - 9



Creating Phone Book Entries - Example

Proceed as in this example for all the settings.

M1 Open the main menu

/ Phonebook

/ Add new contact

/ To SIM / To phone

Enter the name / continue

Enter the number / confirm it

Entering Text and Numbers

1 Enter the digit and special characters

2 ABC - 9 WXYZ Enter digits and characters

0 Enter digit and spaces

M2 Delete characters

Making and Taking Calls

Taking a Call

Rejecting a Call

Ending a Call (On-hook)

Making a Call

Enter the phone number

M2 Delete the last digit if incorrect

Dial the phone number

Dialling Phone Numbers from the Phone Book

M1 Open the main menu

/ Phonebook

/ ... Select an entry / Dial the number

Call List

Open call list

/ ... Select an entry / Dial the number

Activating/Deactivating the Key Lock

Press [graduation cap] for 3 sec. to activate/deactivated the key lock

Selecting Pictures

In order to be able to assign pictures, you must first have saved photos/pictures on the mobile phone (a microSD card). You can use photos stored on the microSD card or photos taken using the integrated camera.

Transferring Photos from Computer

☞ **Note:** **The resolution of the pictures for picture selection should not exceed 48 x 55 pixels. Otherwise, pictures could be blurred or not shown at all. Only pictures in .jpeg format can be displayed.**

Connect the mobile phone to a computer using the USB connection cable. Then select the Mass storage option on the mobile phone. You can then use your mobile as any other computer drive and transfer pictures to the mobile phone.

Setting Up Picture Selection

M2 Open the picture selection menu

3 sec. 1 - 8 TUV Select the memory location

/ Edit

Enter the name / continue

Enter the phone number / continue

[Select picture from the File Manager]

M2 Save the changes

Dialling via the Picture Selection Menu

M2 Open the picture selection menu

1 - 8 TUV Dial the number assigned to the memory location

SOS key

The SOS key activates the emergency call function. Press and hold the SOS key for approx. 3 seconds to trigger an emergency call. An acoustic alarm signal is sounded and emergency texts (SMS) are sent to the phone numbers stored for the purpose. After that, the respective phone numbers stored are dialled in succession in Handsfree mode. You can assign up to 5 phone numbers to the SOS key.

☞ Note: **A false alarm issued to an emergency call centre can lead to considerable costs which could be charged to you. Therefore, be careful when using this function.**

Assigning emergency numbers to the SOS key:

M1 Open the main menu

/ Settings

/ Emergency Settings

/ Number List

Enter the phone number / continue

Confirm the entry

CE

Wir behalten uns inhaltliche und technische Änderungen vor. /

All rights reserved.